



**KWAZULU-NATAL PROVINCE**  
**AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT**  
**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

**INVITATION OF QUOTATION**

THIS FORM SHOULD BE COMPLETED IN DETAIL AND SHOULD BE ACCOMPANIED BY **VALID TAX COMPLIANCE STATUS PIN /CSD NUMBER**

QUOTATION NUMBER: R/N/2223/202	VALIDITY PERIOD OF QUOTATION..... Days (To be completed by the Supplier)
CLOSING DATE: 03 JUNE 2022	CLOSING TIME: <b>11:00</b>
DESCRIPTION(SPECIFICATION/S) OF ITEMS/ SERVICE REQUIRED; <b>TRACTOR SERVICE</b> <b>SEE SPEC ATTACHED.</b>	COMPANY NAME: .....  TEL NO: FAX NO:  CONTACT PERSON:  <b>CSD :MAAA.....</b>
DOES OFFER COMPLY WITH SPECIFICATION?	YES/NO (DELETE WHICH EVER IS NOT APPLICABLE)
DOES ARTICLE COMPLY WITH SABS SPECIFICATION? HAS IT BEEN INSPECTED BY SABS?	YES/NO YES/NO (DELETE WHICH EVER IS NOT APPLICABLE)
DELIVERY PERIOD AFTER INITIAL ORDER?	
IS THE PRICE FIRM	
WHERE ARE THE STOCK HELD? (PHYSICAL ADDRESS , PLEASE)	
QUOTATION PRICE INCLUDING VAT (VAT TO BE ADDED BY REGISTERED VAT VENDORS ONLY)	TOTAL: R .....
COMPANY OFFICIAL STAMP (COMPULSORY)	..... SIGNATURE OF BIDDER  ..... DATE
Quotation to be returned to: <b>Nompumelelo.Luvuno2@kzndard.gov.za</b>  Tel. No:033 323 8433	

ANNEXURE A

COMPANY NAME : \_\_\_\_\_  
 ADDRESS : \_\_\_\_\_  
 CONTACT PERSON : \_\_\_\_\_  
 CONTACT NUMBER : \_\_\_\_\_

LINE NO.	DESCRIPTION OR SPECIFICATION OF ITEM (Please be very specific and clear)	REQUIRED QUANTITY	UNIT PRICE EXCL. VAT		TOTAL PRICE	
			R	C	R	C
1.	1.1 Replace fuel filter 1.2 Transmission oil filter cleaning (on the intake) 1.3 Steering circuit oil filter cleaning 1.4 Oil replacement in gearbox, hitch and rear final drives 1.5 Engine oil replacement 1.6 Engine oil filter replacement	1				
* LABOUR (IF APPLICABLE)						
*DELIVERY (IF APPLICABLE)						
<b>TOTAL</b>						
*ONLY APPLICABLE TO VAT REGISTERED SUPPLIERS 15% VAT						
<b>TOTAL PRICE</b>						
CIDB Grading (if applicable)						

**For Enquiry only**

END-USER NAME : SP CELE  
 TELEPHONE NUMBER : 035 473 0400 or 066 455 0449  
 E-MAIL ADDRESS : Qhamkile.ncengwa@kzndard.gov.za  
 PROPOSED DELIVERY DATE : 30 June 2022  
 DELIVERY ADDRESS : 891 Ijuba Street, ESHOWE, 3815  
 LOCAL MUNICIPALITY : uMthonjaneni Local Municipality  
 DISTRICT : King Cetshwayo District

\*VAT Registration No. (Supplier) \_\_\_\_\_

Mark one Box (X)

COMPANY STAMP PRICES ARE VALID FOR 30 6 90

SIGNATURE.....

DATE.....

NB: DOCUMENT MUST BE COMPLETED IN FULL  
THIS QUOTATION COVER PAGE MUST BE COMPLETED AND RETURNED WITH ALL YOUR SUPPORTING DOCUMENTS.

## PART A INVITATION TO BID

<b>YOU ARE HEREBY INVITED TO BID FOR REQUIREMENTS OF THE (NAME OF DEPARTMENT/ PUBLIC ENTITY)</b>					
BID NUMBER:	R/N/2223/202	CLOSING DATE:	03 JUNE 2020	CLOSING TIME:	11:00
DESCRIPTION	TRACTOR SERVICE				
<b>BID RESPONSE DOCUMENTS MAY BE DEPOSITED IN THE BID BOX SITUATED AT (STREET ADDRESS)</b>					
<b>BIDDING PROCEDURE ENQUIRIES MAY BE DIRECTED TO</b>			<b>TECHNICAL ENQUIRIES MAY BE DIRECTED TO:</b>		
CONTACT PERSON	NOMPUMELELO LUVUNO		CONTACT PERSON		
TELEPHONE NUMBER	033 323 8433		TELEPHONE NUMBER		
FACSIMILE NUMBER			FACSIMILE NUMBER		
E-MAIL ADDRESS	Nompumelelo.Luvuno2@kzndard.gov.za		E-MAIL ADDRESS		
<b>SUPPLIER INFORMATION</b>					
NAME OF BIDDER					
POSTAL ADDRESS					
STREET ADDRESS					
TELEPHONE NUMBER	CODE		NUMBER		
CELLPHONE NUMBER					
FACSIMILE NUMBER	CODE		NUMBER		
E-MAIL ADDRESS					
VAT REGISTRATION NUMBER					
SUPPLIER COMPLIANCE STATUS	TAX COMPLIANCE SYSTEM PIN:		OR	CENTRAL SUPPLIER DATABASE No:	MAAA
ARE YOU THE ACCREDITED REPRESENTATIVE IN SOUTH AFRICA FOR THE GOODS /SERVICES /WORKS OFFERED?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No [IF YES ENCLOSE PROOF]		ARE YOU A FOREIGN BASED SUPPLIER FOR THE GOODS /SERVICES /WORKS OFFERED?		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No [IF YES, ANSWER THE QUESTIONNAIRE BELOW ]
<b>QUESTIONNAIRE TO BIDDING FOREIGN SUPPLIERS</b>					

**PART B  
TERMS AND CONDITIONS FOR BIDDING**

<b>1. BID SUBMISSION:</b>
1.1. BIDS MUST BE DELIVERED BY THE STIPULATED TIME TO THE CORRECT ADDRESS. LATE BIDS WILL NOT BE ACCEPTED FOR CONSIDERATION.
1.2. ALL BIDS MUST BE SUBMITTED ON THE OFFICIAL FORMS PROVIDED–(NOT TO BE RE-TYPED) OR IN THE MANNER PRESCRIBED IN THE BID DOCUMENT.
1.3. THIS BID IS SUBJECT TO THE PREFERENTIAL PROCUREMENT POLICY FRAMEWORK ACT, 2000 AND THE PREFERENTIAL PROCUREMENT REGULATIONS, 2017, THE GENERAL CONDITIONS OF CONTRACT (GCC) AND, IF APPLICABLE, ANY OTHER SPECIAL CONDITIONS OF CONTRACT.
1.4. THE SUCCESSFUL BIDDER WILL BE REQUIRED TO FILL IN AND SIGN A WRITTEN CONTRACT FORM (SBD7).
<b>2. TAX COMPLIANCE REQUIREMENTS</b>
2.1 BIDDERS MUST ENSURE COMPLIANCE WITH THEIR TAX OBLIGATIONS.
2.2 BIDDERS ARE REQUIRED TO SUBMIT THEIR UNIQUE PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER (PIN) ISSUED BY SARS TO ENABLE THE ORGAN OF STATE TO VERIFY THE TAXPAYER'S PROFILE AND TAX STATUS.
2.3 APPLICATION FOR TAX COMPLIANCE STATUS (TCS) PIN MAY BE MADE VIA E-FILING THROUGH THE SARS WEBSITE WWW.SARS.GOV.ZA.
2.4 BIDDERS MAY ALSO SUBMIT A PRINTED TCS CERTIFICATE TOGETHER WITH THE BID.
2.5 IN BIDS WHERE CONSORTIA / JOINT VENTURES / SUB-CONTRACTORS ARE INVOLVED, EACH PARTY MUST SUBMIT A SEPARATE TCS CERTIFICATE / PIN / CSD NUMBER.
2.6 WHERE NO TCS PIN IS AVAILABLE BUT THE BIDDER IS REGISTERED ON THE CENTRAL SUPPLIER DATABASE (CSD), A CSD NUMBER MUST BE PROVIDED.
2.7 NO BIDS WILL BE CONSIDERED FROM PERSONS IN THE SERVICE OF THE STATE, COMPANIES WITH DIRECTORS WHO ARE PERSONS IN THE SERVICE OF THE STATE, OR CLOSE CORPORATIONS WITH MEMBERS PERSONS IN THE SERVICE OF THE STATE."

**NB: FAILURE TO PROVIDE / OR COMPLY WITH ANY OF THE ABOVE PARTICULARS MAY RENDER THE BID INVALID.**

SIGNATURE OF BIDDER: .....

CAPACITY UNDER WHICH THIS BID IS SIGNED: .....  
(Proof of authority must be submitted e.g. company resolution)

DATE: .....

## BIDDER'S DISCLOSURE

### 1. PURPOSE OF THE FORM

Any person (natural or juristic) may make an offer or offers in terms of this invitation to bid. In line with the principles of transparency, accountability, impartiality, and ethics as enshrined in the Constitution of the Republic of South Africa and further expressed in various pieces of legislation, it is required for the bidder to make this declaration in respect of the details required hereunder.

Where a person/s are listed in the Register for Tender Defaulters and / or the List of Restricted Suppliers, that person will automatically be disqualified from the bid process.

### 2. Bidder's declaration

2.1 Is the bidder, or any of its directors / trustees / shareholders / members / partners or any person having a controlling interest<sup>1</sup> in the enterprise, employed by the state? **YES/NO**

2.1.1 If so, furnish particulars of the names, individual identity numbers, and, if applicable, state employee numbers of sole proprietor/ directors / trustees / shareholders / members/ partners or any person having a controlling interest in the enterprise, in table below.

Full Name	Identity Number	Name of State institution

2.2 Do you, or any person connected with the bidder, have a relationship with any person who is employed by the procuring institution? **YES/NO**

2.2.1 If so, furnish particulars:

.....  
.....

2.3 Does the bidder or any of its directors / trustees / shareholders / members / partners or any person having a controlling interest in the enterprise have any interest in any other related enterprise whether or not they are bidding for this contract? **YES/NO**

2.3.1 If so, furnish particulars:

.....  
.....

---

<sup>1</sup> the power, by one person or a group of persons holding the majority of the equity of an enterprise, alternatively, the person/s having the deciding vote or power to influence or to direct the course and decisions of the enterprise.

**3 DECLARATION**

I, the undersigned, (name)..... in submitting the accompanying bid, do hereby make the following statements that I certify to be true and complete in every respect:

- 3.1 I have read and I understand the contents of this disclosure;
- 3.2 I understand that the accompanying bid will be disqualified if this disclosure is found not to be true and complete in every respect;
- 3.3 The bidder has arrived at the accompanying bid independently from, and without consultation, communication, agreement or arrangement with any competitor. However, communication between partners in a joint venture or consortium<sup>2</sup> will not be construed as collusive bidding.
- 3.4 In addition, there have been no consultations, communications, agreements or arrangements with any competitor regarding the quality, quantity, specifications, prices, including methods, factors or formulas used to calculate prices, market allocation, the intention or decision to submit or not to submit the bid, bidding with the intention not to win the bid and conditions or delivery particulars of the products or services to which this bid invitation relates.
- 3.4 The terms of the accompanying bid have not been, and will not be, disclosed by the bidder, directly or indirectly, to any competitor, prior to the date and time of the official bid opening or of the awarding of the contract.
- 3.5 There have been no consultations, communications, agreements or arrangements made by the bidder with any official of the procuring institution in relation to this procurement process prior to and during the bidding process except to provide clarification on the bid submitted where so required by the institution; and the bidder was not involved in the drafting of the specifications or terms of reference for this bid.
- 3.6 I am aware that, in addition and without prejudice to any other remedy provided to combat any restrictive practices related to bids and contracts, bids that are suspicious will be reported to the Competition Commission for investigation and possible imposition of administrative penalties in terms of section 59 of the Competition Act No 89 of 1998 and or may be reported to the National Prosecuting Authority (NPA) for criminal investigation and or may be restricted from conducting business with the public sector for a period not exceeding ten (10) years in terms of the Prevention and Combating of Corrupt Activities Act No 12 of 2004 or any other applicable legislation.

I CERTIFY THAT THE INFORMATION FURNISHED IN PARAGRAPHS 1, 2 and 3 ABOVE IS CORRECT.

I ACCEPT THAT THE STATE MAY REJECT THE BID OR ACT AGAINST ME IN TERMS OF PARAGRAPH 6 OF PFMA SCM INSTRUCTION 03 OF 2021/22 ON PREVENTING AND COMBATING ABUSE IN THE SUPPLY CHAIN MANAGEMENT SYSTEM SHOULD THIS DECLARATION PROVE TO BE FALSE.

.....  
Signature

.....  
Date

.....  
Position

.....  
Name of bid

<sup>2</sup> Joint venture or Consortium means an association of persons for the purpose of combining their expertise, property, capital, efforts, skill and knowledge in an activity for the execution of a contract.

## DECLARATION CERTIFICATE FOR LOCAL PRODUCTION AND CONTENT FOR DESIGNATED SECTORS

This Standard Bidding Document (SBD) must form part of all bids invited. It contains general information and serves as a declaration form for local content (local production and local content are used interchangeably).

Before completing this declaration, bidders must study the General Conditions, Definitions, Directives applicable in respect of Local Content as prescribed in the Preferential Procurement Regulations, 2017, the South African Bureau of Standards (SABS) approved technical specification number SATS 1286:2011 (Edition 1) and the Guidance on the Calculation of Local Content together with the Local Content Declaration Templates [Annex C (Local Content Declaration: Summary Schedule), D (Imported Content Declaration: Supporting Schedule to Annex C) and E (Local Content Declaration: Supporting Schedule to Annex C)].

### 1. General Conditions

- 1.1. Preferential Procurement Regulations, 2017 (Regulation 8) make provision for the promotion of local production and content.
- 1.2. Regulation 8. (2) prescribes that in the case of designated sectors, organs of state must advertise such tenders with the specific bidding condition that only locally produced or manufactured goods, with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.
- 1.3. Where necessary, for tenders referred to in paragraph 1.2 above, a two stage bidding process may be followed, where the first stage involves a minimum threshold for local production and content and the second stage price and B-BBEE.
- 1.4. A person awarded a contract in relation to a designated sector, may not sub-contract in such a manner that the local production and content of the overall value of the contract is reduced to below the stipulated minimum threshold.
- 1.5. The local content (LC) expressed as a percentage of the bid price must be calculated in accordance with the SABS approved technical specification number SATS 1286: 2011 as follows:

$$LC = [1 - x / y] * 100$$

Where

x is the imported content in Rand

y is the bid price in Rand excluding value added tax (VAT)

Prices referred to in the determination of x must be converted to Rand (ZAR) by using the exchange rate published by South African Reserve Bank (SARB) on the date of advertisement of the bid as indicated in paragraph 3.1 below.

**The SABS approved technical specification number SATS 1286:2011 is accessible on [http://www.thedti.gov.za/industrial development/ip.jsp](http://www.thedti.gov.za/industrial%20development/ip.jsp) at no cost.**

- 1.6. A bid may be disqualified if this Declaration Certificate and the Annex C (Local Content Declaration: Summary Schedule) are not submitted as part of the bid documentation;

CONTRACT FORM - PURCHASE OF GOODS/WORKS

THIS FORM MUST BE FILLED IN DUPLICATE BY BOTH THE SUCCESSFUL BIDDER (PART 1) AND THE PURCHASER (PART 2). BOTH FORMS MUST BE SIGNED IN THE ORIGINAL SO THAT THE SUCCESSFUL BIDDER AND THE PURCHASER WOULD BE IN POSSESSION OF ORIGINALLY SIGNED CONTRACTS FOR THEIR RESPECTIVE RECORDS.

PART 1 (TO BE FILLED IN BY THE BIDDER)

1. I hereby undertake to supply all or any of the goods and/or works described in the attached bidding documents to (name of institution)..... in accordance with the requirements and specifications stipulated in bid number..... at the price/s quoted. My offer/s remain binding upon me and open for acceptance by the purchaser during the validity period indicated and calculated from the closing time of bid.
2. The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this agreement:
  - (i) Bidding documents, viz
    - Invitation to bid;
    - Tax clearance certificate;
    - Pricing schedule(s);
    - Technical Specification(s);
    - Preference claims for Broad Based Black Economic Empowerment Status Level of Contribution in terms of the Preferential Procurement Regulations 2011;
    - Declaration of interest;
    - Declaration of bidder's past SCM practices;
    - Certificate of Independent Bid Determination
    - Special Conditions of Contract;
  - (ii) General Conditions of Contract; and
  - (iii) Other (specify)
3. I confirm that I have satisfied myself as to the correctness and validity of my bid; that the price(s) and rate(s) quoted cover all the goods and/or works specified in the bidding documents; that the price(s) and rate(s) cover all my obligations and I accept that any mistakes regarding price(s) and rate(s) and calculations will be at my own risk.
4. I accept full responsibility for the proper execution and fulfilment of all obligations and conditions devolving on me under this agreement as the principal liable for the due fulfillment of this contract.
5. I declare that I have no participation in any collusive practices with any bidder or any other person regarding this or any other bid.
6. I confirm that I am duly authorised to sign this contract.

NAME (PRINT) .....

CAPACITY .....

SIGNATURE .....

NAME OF FIRM .....

DATE .....

<b>WITNESSES</b>	
1	.....
2.	.....
---	---



CONTRACT FORM - PURCHASE OF GOODS/WORKS

PART 2 (TO BE FILLED IN BY THE PURCHASER)

- 1. I..... in my capacity as..... accept your bid under reference number .....dated.....for the supply of goods/works indicated hereunder and/or further specified in the annexure(s).
- 2. An official order indicating delivery instructions is forthcoming.
- 3. I undertake to make payment for the goods/works delivered in accordance with the terms and conditions of the contract, within 30 (thirty) days after receipt of an invoice accompanied by the delivery note.

ITEM NO.	PRICE (ALL APPLICABLE TAXES INCLUDED)	BRAND	DELIVERY PERIOD	B-BBEE STATUS LEVEL OF CONTRIBUTION	MINIMUM THRESHOLD FOR LOCAL PRODUCTION AND CONTENT (if applicable)

4. I confirm that I am duly authorised to sign this contract.

SIGNED AT .....ON.....

NAME (PRINT) .....

SIGNATURE .....

OFFICIAL STAMP

**WITNESSES**

1. ....

2. ....

DATE .....

CONTRACT FORM - RENDERING OF SERVICES

THIS FORM MUST BE FILLED IN DUPLICATE BY BOTH THE SERVICE PROVIDER (PART 1) AND THE PURCHASER (PART 2). BOTH FORMS MUST BE SIGNED IN THE ORIGINAL SO THAT THE SERVICE PROVIDER AND THE PURCHASER WOULD BE IN POSSESSION OF ORIGINALLY SIGNED CONTRACTS FOR THEIR RESPECTIVE RECORDS.

PART 1 (TO BE FILLED IN BY THE SERVICE PROVIDER)

1. I hereby undertake to render services described in the attached bidding documents to (name of the institution)..... in accordance with the requirements and task directives / proposals specifications stipulated in Bid Number..... at the price/s quoted. My offer/s remain binding upon me and open for acceptance by the Purchaser during the validity period indicated and calculated from the closing date of the bid .

2. The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this agreement:

- (iv) Bidding documents, viz
  - Invitation to bid;
  - Tax clearance certificate;
  - Pricing schedule(s);
  - Filled in task directive/proposal;
  - Preference claims for Broad Based Black Economic Empowerment Status Level of Contribution in terms of the Preferential Procurement Regulations 2011;
  - Declaration of interest;
  - Declaration of bidder's past SCM practices;
  - Certificate of Independent Bid Determination;
  - Special Conditions of Contract;
- (v) General Conditions of Contract; and
- (vi) Other (specify)

3. I confirm that I have satisfied myself as to the correctness and validity of my bid; that the price(s) and rate(s) quoted cover all the services specified in the bidding documents; that the price(s) and rate(s) cover all my obligations and I accept that any mistakes regarding price(s) and rate(s) and calculations will be at my own risk.

4. I accept full responsibility for the proper execution and fulfilment of all obligations and conditions devolving on me under this agreement as the principal liable for the due fulfillment of this contract.

5. I declare that I have no participation in any collusive practices with any bidder or any other person regarding this or any other bid.

6. I confirm that I am duly authorised to sign this contract.

NAME (PRINT) .....

CAPACITY .....

SIGNATURE .....

NAME OF FIRM .....

DATE .....

<b>WITNESSES</b>	
1	.....
	.....
2	.....

**CONTRACT FORM - RENDERING OF SERVICES**

**PART 2 (TO BE FILLED IN BY THE PURCHASER)**

1. I..... in my capacity as..... accept your bid under reference number .....dated.....for the rendering of services indicated hereunder and/or further specified in the annexure(s).
2. An official order indicating service delivery instructions is forthcoming.
3. I undertake to make payment for the services rendered in accordance with the terms and conditions of the contract, within 30 (thirty) days after receipt of an invoice.

DESCRIPTION OF SERVICE	PRICE (ALL APPLICABLE TAXES INCLUDED)	COMPLETION DATE	B-BBEE STATUS LEVEL OF CONTRIBUTION	MINIMUM THRESHOLD FOR LOCAL PRODUCTION AND CONTENT (if applicable)

4. I confirm that I am duly authorised to sign this contract.

SIGNED AT .....ON.....

NAME (PRINT) .....

SIGNATURE .....

OFFICIAL STAMP

WITNESSES

1 .....

2 .....

DATE: .....

CONTRACT FORM - SALE OF GOODS/WORKS

THIS FORM MUST BE FILLED IN DUPLICATE BY BOTH THE SUCCESSFUL BIDDER (PART 1) AND THE SELLER (PART 2). BOTH FORMS MUST BE SIGNED IN THE ORIGINAL SO THAT THE SUCCESSFUL BIDDER AND THE SELLER WOULD BE IN POSSESSION OF ORIGINALLY SIGNED CONTRACTS FOR THEIR RESPECTIVE RECORDS.

PART 1 (TO BE FILLED IN BY THE BIDDER)

- 1. I hereby undertake to purchase all or any of the goods and/or works described in the attached bidding documents from (name of institution)..... in accordance with the requirements stipulated in (bid number)..... at the price/s quoted. My offer/s remain binding upon me and open for acceptance by the seller during the validity period indicated and calculated from the closing time of bid.
- 2. The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this agreement:
  - (vii) Bidding documents, viz
    - Invitation to bid;
    - Tax clearance certificate;
    - Pricing schedule(s);
    - Declaration of interest;
    - Declaration of bidder's past SCM practices;
    - Special Conditions of Contract;
  - (viii) General Conditions of Contract; and
  - (ix) Other (specify)
- 3. I confirm that I have satisfied myself as to the correctness and validity of my bid; that the price(s) quoted cover all the goods and/or works specified in the bidding documents; that the price(s) cover all my obligations and I accept that any mistakes regarding price(s) and calculations will be at my own risk.
- 4. I accept full responsibility for the proper execution and fulfilment of all obligations and conditions devolving on me under this agreement as the principal liable for the due fulfillment of this contract.
- 5. I undertake to make payment for the goods/works as specified in the bidding documents.
- 6. I declare that I have no participation in any collusive practices with any bidder or any other person regarding this or any other bid.
- 7. I confirm that I am duly authorised to sign this contract.

NAME (PRINT) .....

CAPACITY .....

SIGNATURE .....

NAME OF FIRM .....

DATE .....

WITNESSES	
1.	.....
3.	.....
DATE:	.....

CONTRACT FORM - SALE OF GOODS/WORKS

PART 2 (TO BE FILLED IN BY THE SELLER)

- 1. I..... in my capacity as..... accept your bid under reference number .....dated.....for the purchase of goods/works indicated hereunder and/or further specified in the annexure(s).
- 2. I undertake to make the goods/works available in accordance with the terms and conditions of the contract.

ITEM NO.	DESCRIPTION	PRICE (ALL APPLICABLE TAXES INCLUDED)		

3. I confirm that I am duly authorised to sign this contract.

SIGNED AT .....ON.....

NAME (PRINT) .....

SIGNATURE .....

OFFICIAL STAMP

WITNESSES

3. ....

4. ....

DATE .....